

Protokoll fört vid årsstämma med  
aktieägarna i AarhusKarlshamn AB  
(publ), org. nr. 556669-2850, fredagen  
den 3 maj 2013 i Malmö

*Minutes of the Annual General Meeting in  
AarhusKarlshamn AB (publ), Corporate  
Identity No. 556669-2850, on Friday 3 May  
2013 in Malmö*

§ 1 Stämmans öppnande/Opening of the Meeting

Stämman öppnades av Melker Schörling, som hälsade de närvarande aktieägarna välkomna till bolagsstämman.

*The Meeting was opened by Melker Schörling, who welcomed the present shareholders to the General Meeting.*

§ 2 Val av ordförande vid stämman/Election of Chairman of the Meeting

Melker Schörling utsågs att som ordförande leda dagens stämmoförhandlingar.

På styrelsens uppdrag fördes protokoll över förhandlingarna av undertecknad advokat Åsa Hansdotter.

Ordföranden informerade om att stämmoprotokollet skulle publiceras på bolagets hemsida, vilket godkändes av stämmodeltagarna.

*Melker Schörling was appointed Chairman of the Meeting.*

*At the Board's request, the minutes of today's Meeting were kept by the undersigned, Åsa Hansdotter, attorney at law.*

*The Chairman informed that the minutes of the Meeting will be published on the company's web site, which was approved by the present shareholders.*

§ 3 Upprättande och godkännande av röstlängd/Preparation and approval of the voting list

De i bilagda förteckningen Bilaga 1 såsom närvarande upptagna aktieägarna hade inom föreskriven tid anmält sitt deltagande till stämman. Förteckningen godkändes såsom röstlängd vid stämman.

*The shareholders designated as being present in the attached list, Appendix 1, had within the prescribed period of time notified the company of their intention to be present at the Meeting. The list was approved as voting list.*



§ 4 Godkännande av dagordning/Approval of agenda

Stämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till dagordning för stämmoförhandlingarna.

*The Meeting resolved to approve the Board of Directors' proposal for agenda of the Meeting.*

§ 5 Val av två justeringsmän/Nomination of persons to verify the minutes

Till att jämte ordföranden justera dagens protokoll utsågs Åsa Nisell, representerande Swedbank Robur fonder, och Jan-Åke Karlsson, representerande Sveriges Aktiesparares Riksförbund.

*Åsa Nisell, representing Swedbank Robur fonder, and Jan-Åke Karlsson, representing Sveriges Aktiesparares Riksförbund, were appointed to verify the minutes together with the Chairman.*

§ 6 Fråga om stämman blivit behörigen sammankallad/Determination of whether the Meeting was properly convened

Det upplystes att kallelse till stämman skett den 27 mars 2013 genom annonsering i Post- och Inrikes Tidningar och genom att kallelsen har hållits tillgänglig på bolagets hemsida. Annons om att kallelse har skett har samma dag varit införd i Svenska Dagbladet. Det konstaterades att stämman därigenom var behörigen sammankallad.

*It was noted that a notice convening the Meeting had been published in Post- och Inrikes Tidningar ("the Swedish Official Gazette") on 27 March 2013 and on the company's website. An advertisement regarding the Meeting being convened had been placed in Svenska Dagbladet on the same date. The Meeting was declared properly convened.*

§ 7 Redogörelse av verkställande direktören, m.m./Report by the Managing Director, etc.

Verkställande direktören Arne Frank redogjorde för det gångna verksamhetsåret. I samband härmed bereddes tillfälle för aktieägarna att ställa frågor.

*The Managing Director of the company, Arne Frank, reported on the past financial year. In relation hereto, the shareholders were given the opportunity to ask questions.*

§ 8 Framläggande av årsredovisningen och revisionsberättelsen respektive koncernredovisningen och koncernrevisionsberättelsen/Presentation of the Annual Report, the Auditor's Report and the Consolidated Financial Statements and the Group Auditor's report

Det upplystes om att årsredovisningen med tillhörande balans- och resultaträkning för moderbolaget respektive koncernbalans- och koncernresultaträkning för räkenskapsåret 2012 funnits tillgänglig för aktieägarna på bolagets huvudkontor och bolagets hemsida fr.o.m. den 12 april 2013 och utsänts till samtliga aktieägare som så begärt samt att

handlingarna fanns tillgängliga vid stämman. Stämman beslutade att handlingarna därmed skulle anses föredragna vid stämman.

Auktoriserade revisorn Anders Lundin föredrog revisionsberättelsen och koncernrevisionsberättelsen. I samband härmed bereddes tillfälle för aktieägarna att ställa frågor.

Ordföranden framförde styrelsens tack till Anders Lundin för hans tid som huvudansvarig revisor i bolaget.

*It was noted that the Annual Report with the Balance Sheet and Income Statement and the Consolidated Balance Sheet and Consolidated Income Statement for the financial year 2012 had been available to the shareholders at the company's head office and on the company's website as from 12 April 2013 and distributed to all shareholders on request and that said documents also were available at the Meeting. The Meeting resolved that the above-mentioned documents had been duly presented at the Meeting.*

*Anders Lundin, authorised public accountant, presented the Auditor's Report and the Group Auditor's Report. In relation hereto, the shareholders were given the opportunity to ask questions.*

*The Chairman stated the Board of Director's appreciation to Anders Lundin for his time as auditor in charge in the company.*

§ 9 a Beslut om fastställande av resultat- och balansräkningen samt koncernresultaträkningen och koncernbalansräkningen/Resolution regarding adoption of the Income Statement and the Balance Sheet and the Consolidated Income Statement and Consolidated Balance Sheet

Stämman beslutade att fastställa den framlagda resultaträkningen och balansräkningen ävensom koncernresultaträkningen och koncernbalansräkningen, allt per den 31 december 2012.

*The Meeting resolved to adopt the presented Income Statement and the Balance Sheet and the Consolidated Income Statement and Consolidated Balance Sheet, all as per 31 December 2012.*

§ 9 b Beslut om dispositioner beträffande bolagets vinst enligt den fastställda balansräkningen samt avstämningsdag för vinstutdelningen/Resolution regarding the distribution of the company's profit according to the adopted Balance Sheet and record day for the payment of dividend

Ordföranden föredrog styrelsens förslag att lämna utdelning till aktieägarna för räkenskapsåret 2012 med 5,25 kronor per aktie med avstämningsdag den 8 maj 2013.

Stämman beslutade härefter i enlighet med styrelsens förslag.

*The Chairman presented the Board of Directors' proposal for a dividend of SEK 5.25 per share for the financial year 2012 and 8 May 2013 as record day.*

*The Meeting resolved in accordance with the proposal.*

§ 9 c Beslut om ansvarsfrihet för styrelsen och verkställande direktören/Resolution regarding discharge from liability of the Board of Directors and the Managing Director

Stämman beslutade enhälligt att bevilja styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2012. Det antecknades att styrelsens ledamöter och verkställande direktören inte deltog i beslut rörande ansvarsfrihet för egen del. Annika Boström reserverade sig mot beslutet för La Compagnie Financière Edmond de Rothchild Banques räkning, således avseende 20 000 aktier.

*The Meeting resolved unanimously that the Board of Directors and the Managing Director should be discharged from liability for the financial year 2012. It was noted that neither the directors nor the Managing Director participated in the decision concerning discharge from liability for their own account. Annika Boström made a reservation against the resolution on behalf of La Compagnie Financière Edmond de Rothchild Banque, i.e. for 20,000 shares.*

§ 10 Fastställande av antalet styrelseledamöter/Determination of the number of directors of the Board

Det upplystes om att valberedningen föreslagit att styrelsen skall bestå av sex ledamöter utan suppleanter.

Stämman beslutade i enlighet med förslaget.

*The Meeting was informed that the Nomination Committee had proposed that the Board of Directors shall consist of six directors, without deputies.*

*The Meeting resolved in accordance with the proposal.*

§ 11 Fastställande av arvode åt styrelsen och revisor/Determination of fees to the Board of Directors and auditor

Det upplystes om att valberedningen föreslagit att arvode till styrelsen skall utgå med ett belopp om sammanlagt 1 950 000 kronor att fördelas mellan ledamöterna enligt följande: 500 000 kronor till ordföranden och 250 000 kronor till envar av övriga bolagsstämموvalda ledamöter som inte är anställda i bolaget. Som ersättning för utskottsarbete skall ordförande för revisionsutskottet erhålla 200 000 kronor, och var och en av de övriga ledamöterna av revisionsutskottet 100 000 kronor, samt skall ordföranden för ersättningsutskottet erhålla 100 000 kronor, och var och en av de övriga ledamöterna i ersättningsutskottet 50 000 kronor.

Därutöver upplystes om att valberedningen föreslagit att arvode till revisor skall utgå enligt avtal.

Stämman beslutade i enlighet med förslagen.

*The Meeting was informed that the Nomination Committee had proposed that the fees to the Board of Directors shall amount to a total of SEK 1,950,000 to be distributed among the members as follows: SEK 500,000 to the Chairman of the Board and SEK 250,000 to each of the other directors elected by the Meeting and not employed with the company. As consideration for committee work, the Chairman of the Audit Committee shall receive SEK 200,000 and other members of the Audit Committee SEK 100,000*

*each. The Chairman of the Remuneration Committee shall receive SEK 100,000 and other members of the Remuneration Committee SEK 50,000 each.*

*In addition to this, the Meeting was informed that the Nomination Committee had proposed that the auditor shall be remunerated according to agreement.*

*The Meeting resolved in accordance with the proposals.*

## § 12 Val av styrelseledamöter och revisor/Election of members of the Board and auditor

Det upplystes om att valberedningen föreslagit omval, för tiden intill slutet av nästa årsstämma, av styrelseledamöterna Melker Schörling, Märit Beckeman, Ulrik Svensson och Arne Frank samt nyval av Märta Schörling and Lillie Li Valeur. Carl Bek-Nielsen, Martin Bek-Nielsen och Harald Sauthoff har avböjt omval. Mikael Ekdahl övergår till rollen som sekreterare i styrelsen och dess utskott. Vidare upplystes om att valberedningen föreslagit omval av Melker Schörling som styrelsens ordförande.

Upplyste ordföranden om att de uppdrag som de för omval föreslagna styrelseledamöterna innehar i andra företag framgår av bolagets årsredovisning. Märta Schörling and Lillie Li Valeur presenterade sig själva och informerade stämman om sina övriga uppdrag. Beslutade stämman att de uppdrag som de föreslagna styrelseledamöterna innehar i andra företag skulle anses föredragna.

Stämman beslutade i enlighet med valberedningens förslag.

Det upplystes vidare om att valberedningen som revisor för bolaget föreslagit omval av revisionsbolaget PricewaterhouseCoopers AB för en mandatperiod om ett år, således till och med utgången av årsstämman 2014.

Stämman beslutade i enlighet med valberedningens förslag.

Upplyste ordföranden om att revisionsbolaget meddelat att auktoriserade revisorn Sofia Götmar Blomstedt kommer att utses till huvudansvarig revisor.

*The Meeting was informed that the Nomination Committee had proposed, for the time up to and including the next Annual General Meeting, re-election of Melker Schörling, Märit Beckeman, Ulrik Svensson and Arne Frank and new election of Märta Schörling and Lillie Li Valeur as members of the Board. Carl Bek-Nielsen, Martin Bek-Nielsen and Harald Sauthoff have declined re-election. Mikael Ekdahl will continue as secretary of the Board and its Committees. Furthermore, it was noted that the Nomination Committee had proposed re-election of Melker Schörling as Chairman of the Board.*

*The Chairman informed the Meeting that the assignments in other companies of the directors proposed for re-election were presented in the Annual Report of the company. Märta Schörling and Lillie Li Valeur introduced themselves and informed the Meeting of their other assignments. It was resolved that the proposed directors' assignments in other companies had been duly presented at the Meeting.*

*The Meeting resolved in accordance with the proposal of the Nomination Committee.*

*The Meeting was informed that the Nomination Committee as auditor for the company had proposed re-election of the accounting firm PricewaterhouseCoopers AB for a period of mandate of one year, consequently up to and including the Annual General Meeting 2014.*

*The Meeting resolved in accordance with the proposal of the Nomination Committee.*

*The Chairman informed the Meeting that the accounting firm has informed that the authorised public accountant Sofia Götmar Blomstedt will be appointed as auditor in charge.*

§ 13      Förslag avseende valberedning/Proposal concerning the Nomination Committee

Beslutade stämman att valberedningen skall ha fyra ledamöter, varvid omval skall ske av Mikael Ekdahl (Melker Schörling AB), Henrik Didner (Didner & Gerge Fonder), Åsa Nisell (Swedbank Robur fonder) och Lars-Åke Bokenberger (AMF Fonder) såsom ledamöter av valberedningen inför årsstämman 2014. Mikael Ekdahl omvaldes till valberedningens ordförande. Beslutet innefattade även möjlighet att under vissa förutsättningar ändra sammansättningen av valberedningen på sätt angivits i kallelsen.

*The Meeting resolved that the Nomination Committee shall have four members, and resolved upon re-election of Mikael Ekdahl (Melker Schörling AB), Henrik Didner (Didner & Gerge Fonder), Åsa Nisell (Swedbank Robur fonder) and Lars-Åke Bokenberger (AMF Fonder) as members of the Nomination Committee for the period up to the Annual General Meeting 2014. Mikael Ekdahl was re-elected Chairman of the Nomination Committee. The resolution also comprised a possibility to change the composition of the Nomination Committee, under certain circumstances, as stated in the convening notice.*

§ 14      Beslut om riktlinjer för ersättning till ledande befattningshavare/Resolution on guidelines for remuneration to senior executives

Föredrogs styrelsens förslag till riktlinjer för ersättning till ledande befattningshavare i enlighet med Bilaga 2.

Stämman beslutade att fastslå riktlinjerna i enlighet med förslaget.

*The proposal of the Board of Directors regarding guidelines for remuneration to the senior executives was presented in accordance with Appendix 2.*

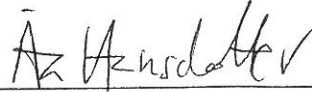
*The Meeting resolved to adopt the guidelines in accordance with the proposal.*

§ 15      Stämmans avslutande/Closing of the Meeting


Ordföranden framförde styrelsens tack till Carl Bek-Nielsen, Martin Bek-Nielsen, Harald Sauthoff och Mikael Ekdahl för deras tid som styrelseledamöter i bolaget och förklarade härefter stämman avslutad.


*The Chairman stated the Board of Director's appreciation to Carl Bek-Nielsen, Martin Bek-Nielsen, Harald Sauthoff and Mikael Ekdahl for their time as Board members and closed the Meeting.*

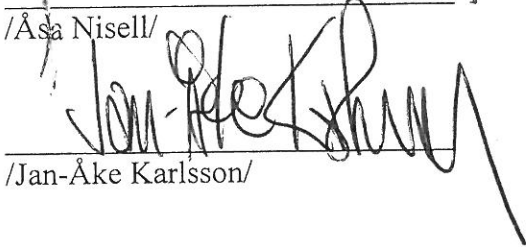
Vid protokollet:  
*As above:*

  
\_\_\_\_\_  
/Åsa Hansdotter/

Justeras:  
*Minutes verified by:*

  
\_\_\_\_\_  
/Melker Schörling/

  
\_\_\_\_\_  
/Åsa Nisell/

  
\_\_\_\_\_  
/Jan-Åke Karlsson/

## STYRELSENS FÖRSLAG TILL RIKTLINJER FÖR ERSÄTTNING TILL LEDANDE BEFATTNINGSHAVARE

---

Styrelsen i AarhusKarlshamn AB (publ) föreslår att årsstämman 2013 beslutar om riktlinjer för ersättning till ledande befattningshavare enligt följande.

Principerna för ersättning till AarhusKarlshamns ledande befattningshavare är utformade för att säkerställa att AarhusKarlshamn ur ett internationellt perspektiv kan erbjuda en marknadsmässig och konkurrenskraftig kompensation för att attrahera och behålla kvalificerade medarbetare. Den totala ersättningen till ledande befattningshavare skall bestå av fast grundlön, årlig variabel lön, pension, bilförmån samt avgångsvederlag.

Den fasta lönen skall vara individuell och differentierad utifrån ansvar och prestation samt skall fastställas utifrån marknadsmässiga principer och revideras årligen.

Utöver fast årslön skall de ledande befattningshavarna även kunna erhålla variabel lön, vilken skall ha ett förutbestämt tak och baseras på utfallet i förhållande till årligen fastställda mål. Målen skall vara relaterade till företagets resultat och även kunna kopplas till det individuella ansvarsområdet. Den årliga variabla delen skall maximalt kunna uppgå till 70 procent av den fasta lönen.

Utöver nämnda rörliga ersättning kan tillkomma från tid till annan beslutade aktie- eller aktiekursrelaterade incitamentsprogram. För närvarande finns ett utestående incitamentsprogram för ledande befattningshavare och nyckelpersoner, ”Teckningsoptionsprogram 2010/2015”. I dessa program sker endast investeringar på fullt marknadsmässiga grunder.

Bolagets beräknade kostnad för rörlig ersättning till ledande befattningshavare enligt styrelsens förslag framgår av Bilaga.

Pensionsrätt för ledande befattningshavare skall gälla från tidigast 60 års ålder. Pensionsplanerna för de ledande befattningshavarna skall primärt vara förmånsbestämda.

Vid uppsägning från bolagets sida skall uppsägningstiden för VD och de övriga ledande befattningshavarna vara tolv månader, varvid rätt skall kunna finnas till avgångsvederlag med ett förutbestämt tak motsvarande tolv månadslöner. För egna uppsägningar skall normalt en uppsägningstid om sex månader gälla och inget avgångsvederlag utgå.

Dessa riktlinjer skall omfatta de personer som under den tid riktlinjerna gäller ingår i koncernledningen. Riktlinjerna gäller för avtal som ingås efter årsstämmans beslut, samt för det fall ändringar görs i befintliga avtal efter denna tidpunkt. Styrelsen skall ha rätt att frånga riktlinjerna om det i ett enskilt fall finns särskilda skäl för det.

---

Malmö i april 2013

*Styrelsen*

**AarhusKarlshamn AB (publ)**



---

## **BILAGA TILL STYRELSENS I AARHUSKARLSHAMN AB (PUBL) FÖRSLAG TILL BESLUT OM RIKTLINJER FÖR ERSÄTTNING TILL LEDANDE BEFATTNINGSHAVARE**

### **Beräknade kostnader för rörlig ersättning**

Kostnaden för rörlig ersättning till ledande befattningshavare enligt styrelsens förslag beräknas baserat på nuvarande ersättningsnivåer och kan vid maximalt utfall, vilket förutsätter att samtliga ersättningsgrundande mål är uppfyllda, komma att uppgå till sammanlagt cirka 18 miljoner kronor exklusive sociala avgifter. Beräkningen är gjord utifrån de personer som för närvarande ingår i koncernledningen. Kostnaderna kan förändras om fler personer skulle tillkomma i koncernledningen.

### **Tidigare beslutade ersättningar som inte förfallit till betalning**

AarhusKarlshamn AB har, vid tiden för årsstämman 3 maj 2013, inga ersättningsåtaganden som inte förfallit till betalning utöver löpande åtaganden till ledande befattningshavare, inklusive tidigare åtaganden enligt bolagets incitamentsprogram för ledande befattningshavare och nyckelpersoner.